



**LifeChoice Activox™**  
**Concentrador de Oxigênio Portátil**  
**Manual do Operador**  
PARA TODOS OS MODELOS



1.800.220.0977  
[www.InovaLabs.com](http://www.InovaLabs.com)

Fabricado e Distribuído por **InovaLabs** 



Copyright © 2013 Inova Labs Inc. Todos os direitos reservados.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida ou transmitida em nenhum formato ou por nenhum meio, eletrônico, mecânico, fotocópia, gravação, ou, do contrário, sem permissão prévia por escrito da Inova Labs Inc.



**Inova Labs Inc.**  
**3500 Comsouth Drive**  
**Suite 100**  
**Austin, Texas 78744**  
**Telefone: 1.512.617.1700**  
**Toll-Free: 1.800.220.0977**  
**[www.InovaLabs.com](http://www.InovaLabs.com)**

 0459



**Representado na Europa por:**  
**QNET BV**  
**Hommerterweg 286**  
**6436 AM Amstenrade**  
**Holanda**

## SUMÁRIO

Introdução	2
Aplicação	2
Descrições dos Símbolos	3
Avisos	3
Pacote padrão do POC LifeChoice Activox	5
Controles do Usuário	6
Nomes de Peças	8
Instruções de Operação	9
Cronograma de Vida Útil da Bateria	13
Instruções de Configuração do Estojo de Transporte	13
Altitude e Taxa de Fluxo	13
Procedimento de Operação	14
Alarmes/Luzes Indicadoras	16
Manutenção de Rotina	18
Suporte Técnico	19
Descarte	19
Especificações	20
Acessórios	24
Garantia	25



## INTRODUÇÃO



O Manual do Operador fornecerá informações sobre o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox (POC) e seus acessórios. Certifique-se de ler todas as informações incluídas na íntegra antes de usar o LifeChoice Activox POC. O LifeChoice Activox POC é um aparelho tipo BF, alimentado internamente quando uma bateria interna é utilizada, ou um dispositivo Tipo BF, Classe II, quando conectado a um adaptador/carregador CA externo, um adaptador/carregador CC externo ou em uma bateria externa recarregável. O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox tem como objetivo essencial o fornecimento de um volume de oxigênio que permaneça dentro da tolerância (a tolerância foi definida com base no discernimento técnico da especialização do fabricante nesse tipo específico de aplicação médica). Além disso, a capacidade do aparelho de detectar certas condições de erro (como baixa concentração ou parada respiratória) e gerar um alarme também é considerada uma parte essencial do desempenho.

## APLICAÇÃO

Este manual é aplicável ao Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox **REF** XYC100B e XYC100B-SPT.

**INDICAÇÕES DE USO:** o Concentrador de Oxigênio Activox LifeChoice é usado mediante prescrição médica por pacientes diagnosticados com necessidade de oxigênio suplementar. O concentrador de oxigênio fornecerá alta concentração de oxigênio suplementar para esses pacientes. Não se trata de um dispositivo de apoio ou manutenção da vida. O aparelho pode ser usado continuamente em casa, em instituições ou em viagens. O LifeChoice Activox também é portátil.

O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox é aprovado pela FAA para viagens aéreas. O local da etiqueta da FAA exigida é na parte inferior do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox. A lista do Concentrador de Oxigênio Portátil aprovada pela FAA mostra *Inova Labs LifeChoice Activox*. Cada companhia aérea exige informações específicas para viajar com oxigênio. Antes de viajar, examine os requisitos específicos da companhia aérea. O site da Inova Labs contém informações adicionais, em [www.InovaLabs.com/resources](http://www.InovaLabs.com/resources).



Authorized by US FAA for use onboard aircraft 14CFR Part 121 (SFAR 106)

## DESCRIÇÕES DOS SÍMBOLOS

Símbolo	Descrição	Símbolo	Descrição	Símbolo	Descrição
	Fabricante		Limitação de Temperatura		Radiofrequência
	Limitação da Umidade	19V 	Energia CC		Tipo BF Peça aplicada Aparelho que tenha contato condutivo com o paciente
	Descarte de Resíduos		Equipamento Classe II		
	Número de Catálogo		Avisos Gerais, Cuidado, Risco de Perigo		Marca de Conformidade CE
	Mantenha Seco	 	Perigo, Proibido Fumar ou Chama Exposta		Representante Autorizado na Europa
	Bateria Externa Recarregável				Fluxo de Gás



### AVISOS

1. Este dispositivo não se destina a servir de meio para manutenção ou apoio à vida.
2. Este dispositivo deve ser usado somente por indicação médica.
3. Em determinadas circunstâncias, a oxigenoterapia pode ser perigosa. Procure orientação médica antes de usar o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox.
4. As leis Federais dos Estados Unidos restringem a venda deste dispositivo por prescrição ou ordem médica.
5. O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox foi concebido para fornecer um fluxo de oxigênio de alta pureza. Os pacientes que apresentam uma taxa respiratória rápida ou que necessitam de fluxo elevado de oxigênio poderão necessitar de mais oxigênio do que a capacidade de produção do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox e, portanto, podem não ser candidatos adequados.
6. Este dispositivo não é adequado para pacientes incapazes de ouvir ou de ver alarmes, ou de comunicar qualquer desconforto. Se o paciente mostrar sinais de desconforto, um médico deverá ser consultado imediatamente.
7. O paciente e/ou o fornecedor é responsável por providenciar meios de apoio para suprimento alternativo de oxigênio quando em viagem; a Inova Labs Inc. não assume nenhuma responsabilidade por pessoas que optam por não seguir as recomendações do fabricante.
8. A disponibilidade de uma fonte de oxigênio alternativa é necessária no caso de interrupção no fornecimento de energia ou de falha mecânica. Consulte o seu médico ou o fornecedor do equipamento médico sobre o tipo de sistema auxiliar necessário.

9. O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox pode ser usado no estojo de transporte fornecido/aprovado.
10. O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox deve ser posicionado de forma a evitar poluentes ou vapores
11. O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox não requer o uso de nenhum lubrificante **NÃO** use óleo, graxa ou produtos à base de petróleo no Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox ou nas proximidades dele. **NÃO** use fontes de alimentação/adaptadores, bolsas de transporte ou acessórios além daqueles que acompanham o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox. O uso de acessórios não especificados poderá prejudicar o desempenho do equipamento, e anulará todas as garantias.
-  12. O Concentrador de Oxigênio LifeChoice Activox produz gás oxigênio enriquecido, que acelera a combustão. **NÃO** permita o fumo ou chamas expostas na distância de 10 pés (3 m) deste dispositivo durante o uso. Fumar cigarro/charuto/cachimbo durante o uso do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox anulará todas as garantias.
13. Nunca opere o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox na bolsa de acessórios nem em nenhuma outra área fechada (ex.: armários, outras bolsas etc.). Ela é fornecida para conter acessórios apenas.
-  14. **NÃO** cubra o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox nem qualquer de seus acessórios com líquido. **NÃO** exponha o aparelho à água ou à chuva. **NÃO** opere na chuva, pois pode resultar em danos.
-  15. Equipamento de comunicação de RF móvel ou portátil pode afetar o equipamento médico elétrico.
16. O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox não deve ser usado adjacente a ou empilhado com outros equipamentos. Se for necessário o uso adjacente ou empilhado, o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox deverá ser observado para comprovar o funcionamento normal na configuração em que será usado.
17. O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox e a bateria externa contêm baterias de íon de lítio sujeitas a regulamentos especiais de envio. Se estiver enviando o Concentrador de Oxigênio Portátil ou a bateria, notifique à transportadora que a remessa conterá baterias de íons de lítio.
18. Ao viajar de avião, o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox e a bateria externa devem ser transportados como bagagem de mão (não passam por check-in).
19. **NÃO** opere o aparelho fora das condições ambientais operacionais especificadas.

## STANDARD PACKAGE DO CONCENTRADOR DE OXIGÊNIO PORTÁTIL LIFECHOICE ACTIVOX

Todos os componentes necessários estão incluídos no Standard Package.



- 1** **Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox POC**
- 2** **Estojo de Transporte em 4 Versões**  
*Use como mochila, com cinta para carregar no ombro, com cinta para carregar na cintura ou maleta*
- 3** **Cintas Ajustáveis**  
*Para uso com Estojo de Transporte em 4 Versões*
- 4** **Adaptador de Energia CA**  
*(universal 100–240 V; 50–60 Hz)*
- 5** **Adaptador de Energia CC**  
*(12v) com plugue adaptador padrão para automóvel*
- 6** **Cânula Nasal Longa de 7 pés (2 metros) tipo Lúmen Simples Padrão\*\***
- 7** **Bolsa de Acessórios**

Modelo identificado nas etiquetas da unidade e da embalagem. Consulte **REF**.

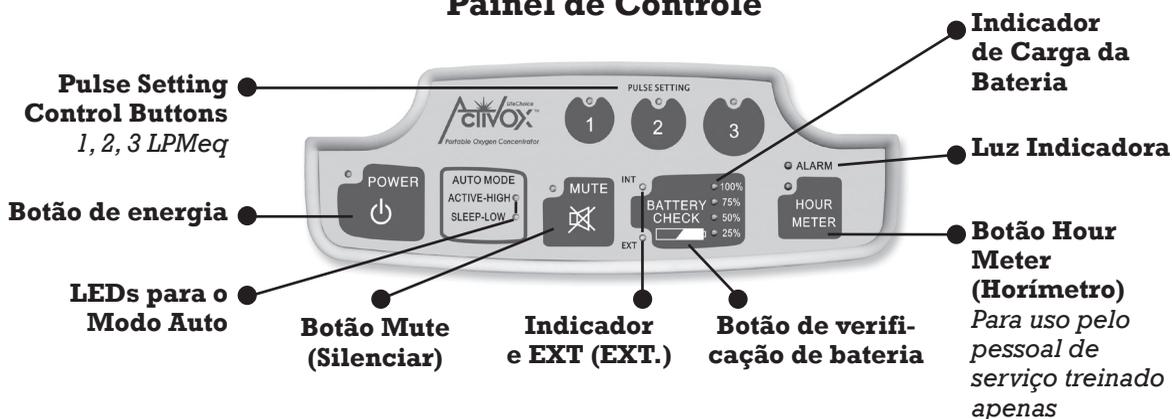
Uma Bateria Externa esta disponível para aquisição, fornecendo até 3 horas de tempo de duração adicional. (Consulte a tabela de Vida Útil da Bateria, pois o tempo real pode variar dependendo da taxa respiratória e do Pulse Setting (Ajuste de Pulso)).

A Cânula Nasal pode não estar incluída. Com base nos requisitos internacionais locais.

## CONTROLES DO USUÁRIO

Os controles do usuário no Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox foram projetados especificamente para que sejam pressionados com um dedo. Nunca pressione qualquer dos botões com uma caneta, chave de fenda, caneta stylus ou qualquer outro objeto. Pressionar os botões com qualquer objeto rígido, afiado e/ou pequeno pode danificar os controles do usuário e anular todas as garantias. Os itens seguintes são peças essenciais dos controles do usuário do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox:

### Painel de Controle



**Luzes Indicadoras:** as luzes de LED coloridas indicam uma mudança no estado de operação ou uma condição que pode necessitar de resposta (alarme).

**Sinais Sonoros:** um sinal sonoro (bipe) indica uma mudança no estado de operação ou uma condição que pode necessitar de resposta (alarme). Uma resposta de áudio subjetiva irá variar entre diferentes pessoas, em função de capacidades auditivas diferentes.

**Botão Power (Energia):** para ligar ou desligar o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox, pressione o botão Power (Energia).

**LEDs para o Modo Auto:** no painel de controle há dois modos de sensibilidade de inalação: Active-High (Ativo-Alta) e Sleep-Low (Sono-Baixa), que se ajustam automaticamente com base nos requisitos de oxigênio (por exemplo, padrão respiratório). (Consulte o diagrama do Painel de Controle.)

**Botão Mute (Silenciar):** o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox conta com uma função de silenciamento para desativar alarmes sonoros durante a operação. Se um alarme foi silenciado, o LED âmbar do botão MUTE (Silenciar) acenderá. (Consulte o diagrama do Painel de Controle.) Use esta função corretamente, pois ela silencia informações sobre o estado de integridade do aparelho (sinais de áudio importantes).

**LEDs INT (INT.) e EXT (EXT.):** essas luzes de LED indicarão a fonte de alimentação que o aparelho está usando ou carregando. O LED INT (INT.) representa a bateria interna, enquanto o LED EXT (EXT.) representa a bateria externa.

**Botão Battery Check (Verificação da Bateria):** o botão Battery Check (Verificação da Bateria) faz com que o nível de carga da bateria correspondente (ex.: bateria interna ou externa) seja exibido. (Consulte o diagrama do Painel de Controle.)

**Indicador de Carga da Bateria:** o Indicador de carga da bateria consiste em quatro LEDs etiquetados “25%”, “50%”, “75%” e “100%”. (Consulte o diagrama do Painel de Controle.) A indicação de nível de carga da bateria é aproximada. Use os exemplos seguintes para interpretar outros níveis de carga:

Nível de Carga	25% LED	50% LED	75% LED	100% LED
>0% e <13%	Verde intermitente	Desligado	Desligado	Desligado
>13% e <26%	Verde Estável	Desligado	Desligado	Desligado
>26% e <37%	Verde Estável	Verde intermitente	Desligado	Desligado
>37% e <51%	Verde Estável	Verde Estável	Desligado	Desligado
>51% e <63%	Verde Estável	Verde Estável	Verde intermitente	Desligado
>63% e <76%	Estável	Estável	Estável	Desligado
>76% e <87%	Estável	Estável	Estável	Verde intermitente
>87%	Verde Estável	Verde Estável	Verde Estável	Verde Estável

**NOTA:** o indicador de carga mostrará quatro luzes verdes fixas quando a bateria estiver com um nível de carga de 87% ou mais. Quando a bateria alcançar 100% de carga completa, o indicador INT ou EXT (se a bateria externa estiver conectada) será desligado.

**Botões de Controle Pulse Setting (Ajuste de Pulso):** no painel de controle há três botões de controle individuais de Pulse Setting (Ajuste de Pulso): 1, 2 e 3, que são equivalentes às regulagens para 1, 2 ou 3 litros por minuto (LPMeq) em um equipamento de fluxo contínuo. (Consulte o diagrama do Painel de Controle.)

**Botão Hour Meter (Horímetro):** o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox fará a leitura e a exibição do número de horas utilizadas pelo aparelho. (Consulte a seção Manutenção de Rotina.)

**Cânula Nasal:** uma cânula nasal de fluxo simples padrão ou equivalente deve ser usada com o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox para fornecer oxigênio do concentrador. Recomenda-se o uso de uma cânula tipo lúmen simples padrão, de 7 pés (2 metros). Uma Cânula Nasal para Adulto, como a No. 1107 da Ventlab Corporation, é fornecida na compra de cada Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice. Para cânulas de reposição, entre em contato com o fornecedor de equipamentos médicos local. Siga as instruções de limpeza e cuidados fornecidas com a cânula nasal.



**ATENÇÃO:** o uso de alguns acessórios de administração não especificados para uso com este concentrador de oxigênio pode prejudicar o desempenho.

A Cânula Nasal pode não estar incluída. Com base nos requisitos internacionais locais.

## NOMES DE PEÇAS



**Conexão do Bico da Cânula:** a cânula nasal conecta-se ao bico de saída de oxigênio na parte superior do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activo Não coloque a cânula nas vias nasais até que o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activo esteja totalmente ligado. Respirar pela cânula durante a inicialização impede que o sistema seja ligado.

**Painel de Controle** (consulte a seção Controles do usuário).

**Abertura de Entrada do Ventilador:** o ar de refrigeração é obtido por esta abertura. (Consulte a seção Manutenção para obter instruções de limpeza.)

**Abertura de Saída do Ventilador:** o ar processado é expelido por esta abertura.

**Porta da Bateria Externa:** conecte a bateria externa (se for usada) a esta porta. (Esta conexão só deve ser usada com a bateria externa especificada.) Cuidado: preste atenção à orientação do conector. O alinhamento incorreto pode causar danos ao conector.

**Adesivo de Aprovação da FAA:** localizado na parte inferior do aparelho.

## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

O POC LifeChoice Activox é recomendado e projetado para ser operado e armazenado sempre em seu estojo. Para configurar o estojo de transporte como uma mochila de carregar nas costas, consulte as Instruções de Configuração do Estojo de Transporte.

### SIGA ESTAS ETAPAS ANTES DO PRIMEIRO USO:

1. O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox deve ser carregado no mínimo por quatro horas antes do uso inicial. Comece a carregar conectando o adaptador/carregador CA ao Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox e ligando-o em uma tomada elétrica.
2. Verifique se o LED de verificação da bateria com o rótulo INT está verde estável. Isso indica que o sistema reconhece a fonte de alimentação externa e está carregando a bateria interna.  
Se uma bateria externa foi adquirida, conecte-a à Porta da Bateria Externa. Deve levar cerca de três horas para carregar totalmente a bateria externa (com a bateria interna já totalmente carregada), e sete horas para carregar tanto a bateria interna quanto a externa juntas. (Consulte a seção Como Carregar a Bateria para obter mais detalhes.)  
Nunca use uma bateria externa que não seja autorizada pela Inova Labs Inc.
3. Conecte a cânula nasal firmemente à conexão do bico da cânula do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox.

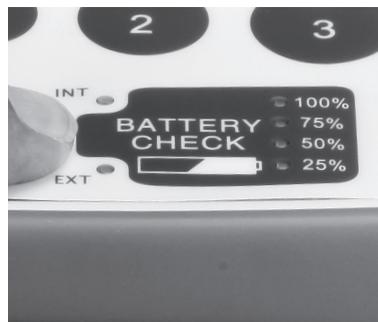
### COMO LIGAR O CONCENTRADOR DE OXIGÊNIO PORTÁTIL LIFECHOICE ACTIVOX

O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox pode ser ligado de quatro maneiras diferentes: (1) bateria interna, (2) adaptador/carregador CA, (3) adaptador/carregador CC, ou (4) bateria externa (opcional, vendida separadamente do Standard Package). As baterias recarregáveis são livres de manutenção e só podem ser compradas na fábrica ou por meio de uma instalação de reparo autorizada.

As especificações seguintes se aplicam a cada um dos quatro modos (listados acima) para ligar o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox:

1. **Bateria Interna:** há uma bateria interna recarregável dentro de cada aparelho Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox. (Consulte a tabela de Vida Útil da Bateria, pois a vida útil pode variar dependendo do modelo, da taxa respiratória e do Pulse Setting (Ajuste de Pulso).

Quando o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox estiver ligado na bateria interna, o LED Battery Check (Verificação da Bateria) com o rótulo INT estará piscando lentamente. Pressionar o botão Battery Check (Verificação da Bateria) exibirá o nível de carga da bateria interna.



Se não estiver conectada a um adaptador/carregador CA ou CC, a bateria interna descarregará lentamente com o tempo, mesmo se não estiver em uso. Sempre verifique o nível da bateria antes do uso para garantir um nível de carga adequado.

2. **Adaptador/carregador CA:** um adaptador/carregador CA permite que o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox seja ligado em uma tomada 100-240 VCA, 50/60 Hz padrão. Quando o aparelho é operado em um adaptador/carregador CA, a alimentação da tomada CA liga o aparelho e recarrega a bateria interna e/ou externa. (Consulte a seção Como Carregar a Bateria para obter detalhes.)



Usar um adaptador/carregador CA que não o especificado pela Inova Labs Inc. para uso com o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox pode danificar o aparelho e anular todas as garantias.

3. **Adaptador/carregador CC:** um adaptador/carregador CC pode ser conectado do aparelho Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox à tomada VCC padrão de um veículo (carro, barco, motor home etc.). Quando o sistema é conectado à tomada CC, a alimentação da bateria do veículo liga o aparelho Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox e recarrega a bateria interna e/ou externa. (Consulte a seção Como Carregar a Bateria para obter detalhes.)



Tomadas de 12 VCC em alguns modelos de carros anteriores a 2000 não oferecerão corrente suficiente para operar o Concentrador de Oxigênio Portátil e carregar a bateria ao mesmo tempo. Verifique se alguma tomada CC usada pode fornecer pelo menos 10 A em 12 VCC. (A energia auxiliar do carro varia significativamente; portanto, a taxa de carregamento irá variar.)

4. **Bateria Externa:** para ligar o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox em uma bateria externa, conecte a bateria externa à porta da bateria externa. Uma bateria externa totalmente carregada fornecerá energia ao Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox no máximo por 3 horas (Consulte a tabela de Vida Útil da Bateria, pois a vida útil pode variar dependendo do modelo, da taxa respiratória e do Pulse Setting (Ajuste de Pulso)).



Quando o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox estiver sendo ligado à bateria externa, o LED Battery Check (Verificação da Bateria) com o rótulo EXT estará piscando lentamente. Pressionar o botão Battery Check (Verificação da Bateria) exibirá o nível de carga da bateria externa.

## COMO CARREGAR A BATERIA INTERNA

1. Conecte a unidade a um adaptador CA ou CC e o carregador correspondente em uma tomada adequada.
2. Verifique se o LED de verificação da bateria INT acende em verde estável. Isso indica que uma fonte de alimentação externa foi reconhecida e que a bateria está carregando.
3. Pode levar até quatro horas para que uma bateria totalmente descarregada com o modelo Pro, ou três horas, com o modelo Sport Model, alcance o nível de carga de 100%. Pressione o botão Battery Check (Verificação da bateria) para verificar o processo de carregamento.
4. Quando a bateria interna estiver totalmente carregada, o LED INT de verificação da bateria apagará.



**NOTA:** o indicador de carga mostrará quatro luzes verdes fixas quando a bateria estiver com um nível de carga de 87% ou mais. Quando a bateria alcançar 100% de carga, o LED INT apagará.

5. Recomenda-se recarregar a bateria com a maior frequência possível, mesmo se estiver apenas parcialmente descarregada. A bateria interna não pode ser sobrecarregada, sendo recomendável deixar o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice conectado continuamente por meio do adaptador CA ou CC.

## COMO CARREGAR A BATERIA EXTERNA

1. Conecte a bateria externa à porta da bateria externa no Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice. A seguir, conecte a unidade a um adaptador CA ou CC e o correspondente carregador a uma tomada adequada. Se um carregador auxiliar de bateria externa foi adquirido, conecte a bateria externa ao carregador auxiliar e, em seguida, o carregador auxiliar a uma fonte de alimentação externa. Recomenda-se carregar a bateria externa pela unidade sempre que possível, pois assim é necessário menos tempo para atingir carga completa e ajuda a prolongar a vida útil da bateria.



**NOTA:** por projeto, a bateria interna carregará antes da bateria externa. Isso significa que a bateria externa não começará a carregar até que a bateria interna alcance 100% do nível de carga.

2. Isso indica que uma fonte de alimentação externa foi reconhecida e que a bateria está carregando.
3. Demora cerca de 3 horas para uma bateria externa descarregada atingir 100% de nível de carga quando conectada na unidade e a um adaptador/carregador, e até sete horas e meia quando conectada ao carregador auxiliar. Pressione o botão de verificação da bateria para verificar o andamento da carga.

**NOTA:** por projeto, a bateria externa energizará o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox quando conectada. Quando a bateria externa descarregar, a unidade alternará para alimentação pela bateria interna. Se tanto a bateria interna quanto a externa estiverem totalmente descarregadas, poderá levar até sete horas e meia para alcançar um nível de 100% de carga nas duas baterias.

4. Quando a bateria externa estiver totalmente carregada, o LED de verificação da bateria externa (EXT) desligará.

**NOTA:** o indicador de carga mostrará quatro luzes verdes fixas quando a bateria estiver com um nível de carga de 87% ou mais. Quando a bateria atingir 100% de carga, o LED externo desligará.

Caso a alimentação elétrica seja interrompida no Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox quando o carregador CA ou CC estiver sendo usado, um alarme sonoro de dois segundos soará para informar que a alimentação foi perdida. Se isso ocorrer, verifique se o carregador foi conectado corretamente à fonte de alimentação.

**NOTA:** se o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox estiver desligado e o adaptador/carregador CA ou CC estiver conectado ao Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox depois que a carga estiver completa, os ventiladores internos poderão continuar a funcionar por um período adicional, até que a temperatura dentro do aparelho esteja suficientemente fria.

## **REPRESSURIZAÇÃO**

Se o aparelho não tiver sido usado por um período de um ou mais dias, ele se repressurizará automaticamente. Durante esse tempo, você poderá ouvir os compressores funcionando por alguns segundos.

## TABELA DE VIDA ÚTIL DA BATERIA

Tempo de operação Tempo de funcionamento (a 15 respirações por minuto)		Tempo de operação		
		1 LPMeq	2 LPMeq	3 LPMeq
<b>Bateria Interna*</b>	Modelo Esporte	5,5 horas	4 horas	2 horas
	Modelo Pro	12 horas	6 horas	5 horas
<b>Externa Bateria*</b>	Todos os modelos	3 horas	3 horas	2 horas

\*Com base nas respirações por minuto.

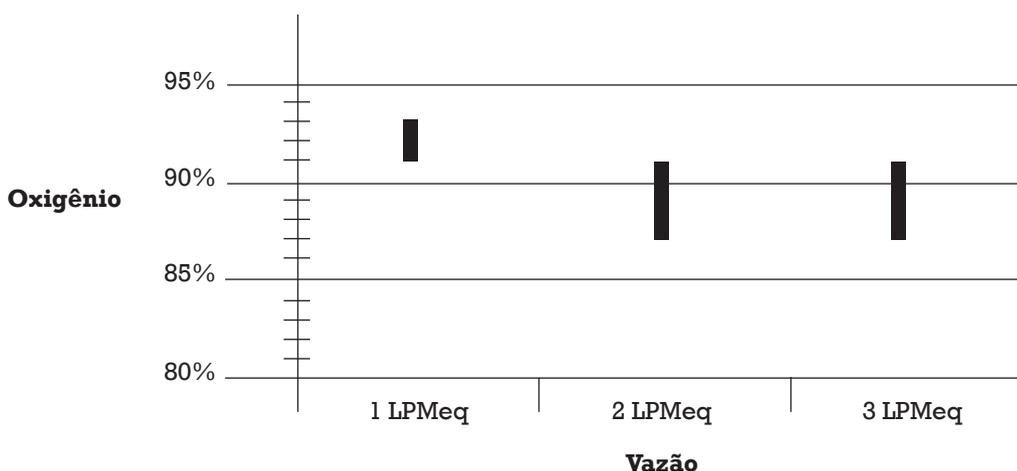
## INSTRUÇÕES DE CONFIGURAÇÃO DA BOLSA DE TRANSPORTE

### MOCHILA

1. Ajuste cada alça para o mesmo comprimento.
2. Desdobre os fechos de pressão que estão bloqueados no bolso na lateral da bolsa de transporte.
3. Prenda uma alça nos fechos superior esquerdo e inferior direito na bolsa de transporte, verificando se o protetor de ombro está perto do grampo superior.
4. Prenda uma alça nos fechos superior esquerdo e inferior direito na bolsa de transporte, verificando se o protetor de ombro está perto do grampo superior.
5. Forme um "X" com as alças na parte superior e deslize os braços na configuração como se estivesse colocando uma mochila. Poderá precisar de ajuda nesta etapa.
6. Ajuste as alças conforme necessário. Poderá precisar de ajuda nesta etapa.

## CONCENTRAÇÃO DE OXIGÊNIO EM ALTITUDE E TAXA DE FLUXO

### Concentração de Oxigênio na Faixa de Altitude 0–4000 m



## PROCEDIMENTO DE OPERAÇÃO

1. Localize e posicione o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox de modo que a Abertura de Entrada do Ventilador e a Abertura de Saída do Ventilador não sejam obstruídas. O aparelho, principalmente as aberturas de admissão de ar e as áreas de saída de ar, deve estar posicionado em uma área bem ventilada.



2. Ligue o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox usando um dos quatro modos descritos na seção Como ligar o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox, acima.

3. Pressione o botão Power (Energia) uma vez para ligar o aparelho. Um bipe sonoro soará e o LED Power (Energia), o LED Modo Automático

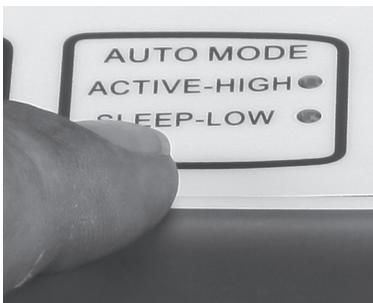


Active-High (Ativo-Alta) e o LED Pulse Setting (Ajuste de Pulso) acenderão em verde estável. Isso indica que o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox está ligado, pronto para uso, e que os ajustes agora podem ser alterados. Pressionar o botão Power (Energia) por um tempo prolongado após o bipe sonoro fará o sistema desligar novamente.

**NOTA:** após ligar o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox, aguarde 30 segundos para que a unidade alcance o desempenho declarado. após a ativação inicial, o LED Pulse Setting (Ajuste de Pulso), correspondente à última taxa de fluxo usada, acenderá.



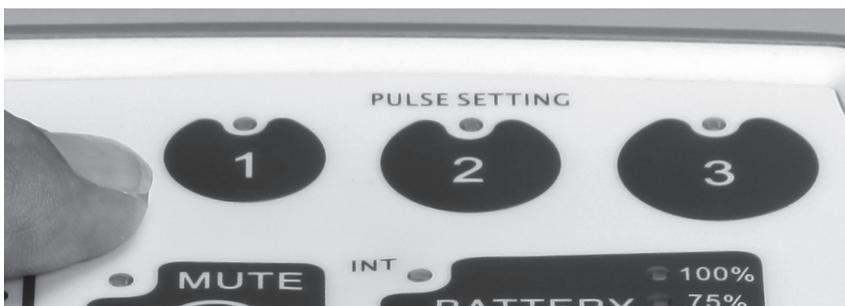
**ATENÇÃO:** NÃO coloque a cânula nas vias nasais até que o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox esteja totalmente ligado. Respirar pela cânula durante a inicialização impede que o sistema seja ligado.



4. No painel de controle há dois modos de sensibilidade de inalação:

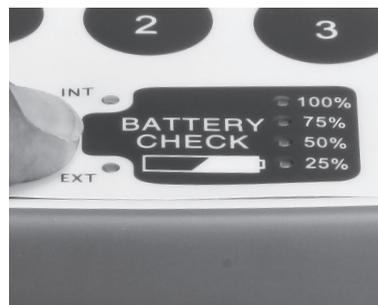
Active-High (Ativo-Alta) e Sleep-Low (Sono-Baixa), que se ajustam automaticamente com base nos requisitos de oxigênio (por exemplo, padrão respiratório). Nenhuma ação é necessária para iniciar o fornecimento de oxigênio.

5. Selecione um Pulse Setting (Ajuste de Pulso) de 1, 2 ou 3, como prescrito por seu médico. Esses ajustes são equivalentes aos ajustes de 1, 2 ou 3 litros por minuto em um aparelho de fluxo contínuo. O LED verde acima do ajuste selecionado acende e pisca toda vez que a inalação é detectada, indicando que um pulso-onda de oxigênio foi fornecido.



6. Coloque a cânula nasal nas vias nasais e respire normalmente. Quando o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox detectar a inalação, o oxigênio será fornecido pela cânula. A duração e o tamanho do pulso dependem do Ajuste de Pulso selecionado.

7. Certifique-se de que a bateria do seu aparelho esteja totalmente carregada antes de testar o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox pela primeira vez. (Consulte a seção Indicador de Carga da Bateria, Controles do Usuário.)

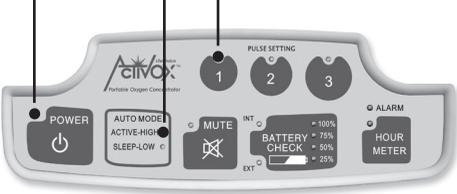


8. Para desligar o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox, mantenha pressionado o botão Power (Energia) por dois segundos até que o LED verde Power (Energia) apague e a unidade desligue. Depois que o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox for desligado, os ventiladores internos poderão continuar a funcionar por um período adicional, até que a temperatura dentro do aparelho esteja suficientemente fria.



## ALARMES/LUZES INDICADORAS

### INDICADORES DE OPERAÇÃO NORMAL

Normal Operação	Audível Alerta	Indicação de luz	Ação
Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox ligado	Tom Sonoro Breve	 <p>LEDs verdes de <i>Power (Energia)</i>, <i>Active-High (Ativo-Alta)</i> e <i>Pulse Setting (Ajuste de Pulso)</i> de 1 estão acesos.</p> <p>Nota: após a ativação inicial, o LED <i>Pulse Setting (Ajuste de Pulso)</i>, correspondente à última taxa de fluxo usada, acenderá.</p>	Você pode começar a usar o aparelho Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox em 30 segundos
O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox detectou uma inalação/respiração e está entregando um pulso de oxigênio.	Nenhum	 <p>A luz de LED verde do <i>Pulse Setting (Ajuste de Pulso)</i> selecionado pisca em cada respiração</p>	O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox está funcionando normalmente
Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox alimentado pela bateria interna	Nenhum	 <p>A luz de LED verde com rótulo <i>INT</i> pisca lentamente</p>	O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox está funcionando normalmente
Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox alimentado pela bateria externa	Nenhum	 <p>A luz de LED verde com rótulo <i>EXT</i> pisca lentamente</p>	O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox está funcionando normalmente

## TABELA DE ALARMES

Problema	Audível Alerta	Indicação de Luz	Ação
Nenhuma respiração foi detectada pelo aparelho por aproximadamente 75 segundos	Bipe intermitente	 <p>A luz de LED âmbar <i>Alarm</i> (Alarme) pisca</p>	<p>Verifique a conexão da cânula. Certifique-se de estar respirando pelo nariz. Depois que o sistema detectar uma respiração, o alarme desligará.</p> <p><i>Se o alarme persistir, entre em contato com o fornecedor do equipamento.</i></p>
Alarme de Bateria Baixa: (Restam aproximadamente 10 minutos de energia de bateria)	Um único bipe, alto, longo a cada 60 segundos	 <p>O LED âmbar <i>Battery Check</i> (Verificação da Bateria) com o rótulo <i>INT</i> pisca lentamente</p>	Conecte o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox a uma fonte de alimentação externa ou mude para outra fonte de oxigênio.
Alarme Crítico de Bateria Baixa (Restam aproximadamente 30 segundos de energia de bateria)	Bipe rápido audível (o aparelho desliga)	 <p>O LED âmbar <i>Battery Check</i> (Verificação da Bateria) com o rótulo <i>INT</i> começa a piscar rapidamente</p>	Conecte o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox a uma fonte de alimentação externa ou mude para outra fonte de oxigênio.
Funcionamento defeituoso geral do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox	Alarme sonoro contínuo	 <p>O LED de alarme é Âmbar constante</p>	Desligue o aparelho. Mude para outra fonte de oxigênio e entre em contato com o fornecedor do equipamento.

## MANUTENÇÃO DE ROTINA

O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox não tem peças que possam ser reparadas pelo usuário final.

**Abertura de Entrada do Ventilador:** só há uma abertura de entrada localizada do lado direito (voltada para o aparelho) do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox. O estojo do aparelho tem um material em malha correspondente ao local da abertura da entrada do ventilador. Você deve inspecionar o estojo visualmente para garantir que não haja acúmulo de fiapo, cabelo ou outros materiais que possam obstruir o fluxo de ar na abertura da entrada do ventilador. Remova o acúmulo de material usando uma escova macia.



Pelo menos uma vez por mês, inspecione a grade da abertura de admissão. Caso esteja suja, use uma haste com ponta de algodão, seca, (Q-Tip® ou similar) para limpá-la. Nunca use álcool, solventes ou destilados de petróleo para limpeza.

**Limpeza do Aparelho e do Estojo:** se for necessário limpar o aparelho e/ou o estojo, use somente água morna e um detergente líquido suave para louça. Umedeça um pano na solução e limpe cuidadosamente as superfícies externas do aparelho e/ou o estojo.



**AVISO:** NÃO use álcool, solventes, esmaltes ou qualquer substância oleosa, pois podem ser inflamáveis.

**Inspeção da Cânula Nasal:** pelo menos uma vez por semana, inspecione visualmente a cânula nasal. Confirme que não há dobras ou obstruções. Substitua conforme necessário por uma cânula tipo lúmen simples de 7 pés (2 metros) obtida junto ao fornecedor de equipamento médico local.

**Fornecimento de Oxigênio de Reserva:** o fornecedor do seu equipamento deve fornecer ou sugerir uma fonte alternativa de oxigenoterapia suplementar caso haja uma falha mecânica ou falta de energia elétrica.

**Hour Meter (Horímetro):** a função de horímetro destina-se ao uso pelo pessoal de serviço treinado.

## SUPORTE TÉCNICO

Entre em contato com a empresa de equipamentos médicos fornecedora ou vendedora do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox para obter suporte técnico ou de emergência.

Para obter qualquer informação adicional necessária, entre em contato com a Equipe de Atendimento ao Cliente da Inova Labs no número 1.800.220.0977 ou 1.512.617.1700 EUA.



## DESCARTE

A Inova Labs espera que os usuários finais descartem o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox sem risco para o ambiente. Os equipamentos elétricos e eletrônicos estão etiquetados com o símbolo de um cesto com rodas com uma barra cruzada, indicando que o equipamento deve ser descartado pelo usuário final separado de outros tipos de resíduos. O aparelho Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox contém baterias de lítio, e os usuários finais devem contatar a Inova Labs ou seu distribuidor local sobre as opções de descarte, coleta e reciclagem e os termos e condições relativos ao seu país. Em 2002, a União Europeia apresentou a Diretriz sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE). A Diretriz tem como objetivo principal garantir que os Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos sejam coletados e tratados separadamente. Os itens de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos podem conter substâncias perigosas, e não deverão ser descartados no ambiente humano, podendo ter um efeito adverso se isso for feito.

## ESPECIFICAÇÕES

**Classificação Elétrica do Aparelho:** Classe II, Tipo BF

**Peso:** Modelo Esporte 2 kg/Modelo Pro 2,2 kg

**Dimensões:** 9,05 larg. x 7,875 alt. x 4,38 prof.

**Modo de Operação:** Fixo/Portátil

**Ajustes de Pulso do Controle de Fluxo:** 1, 2, & 3 LPM (Equivalente ao Fluxo Contínuo)  $\pm 20\%$

**Concentração de Oxigênio:** 90% (+/- 3%)\*

**Alarme do Sensor de Concentração de Oxigênio:** 85% ou menos ( $\pm 1,5\%$  de precisão na medição na faixa operacional do LifeChoice Activox fornecida abaixo)

**Pressão máxima de saída:** 22 psi (151 kPa)  $\pm 10\%$

**Nível médio de som:** A 10 pés (3 m) - 41 dB em 1 LPM<sub>eq</sub>, 44 dB em 2 LPM<sub>eq</sub>, 46 dB em 3 LPM<sub>eq</sub>

**Autonomia Aproximada da Bateria Interna:** Veja a tabela de vida útil da bateria na página 13

**Tempo Aproximado de Recarga da Bateria Interna:** Modelo Esporte 3 horas/Modelo Pro 4 horas

**Fonte de Alimentação:** CA 100 a 240 VCA, 50 a 60 Hz, CC 12 a 19 VCC ou Bateria 12 – 16,8 VCC

**Entrada do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox:** 19 VCC, 6 A

**Entrada externa de Adaptador/Carregador de Energia CA:** 100–240 VCA, 2,5 A; Saída: 19 V, 6,3 A

**Entrada externa de Adaptador/Carregador de Energia CC:** 11,5–16 VCC, 10 A; Saída: 19 V, 6,3 A

**Condições Ambientais para Uso, Armazenagem e Transporte:**

---

**Faixa de Temperatura de Operação:** 41°F a 104°F (5°C a 40°C)  
15% a 95%, Sem condensação

**Faixa de Temperatura de Armazenagem:** 32°F a 140°F (0°C a 60°C)

**Faixa de Umidade de Armazenagem:** Até 95%, Sem condensação

**Altitude Máxima de Operação:** 10.000 pés (3.048 m) ou 10,1 PSIA (522 mm Hg)<sup>†</sup>

\* Quando alimentado pelo adaptador CA externo, o adaptador CC externo, ou a bateria externa ou interna.

† Degradação do desempenho pode ocorrer em mgrande altitude.

## INFORMAÇÕES SOBRE EMC

O equipamento médico elétrico requer precauções especiais relativas a EMC (compatibilidade eletromagnética) e precisa ser instalado e colocado em serviço de acordo com as informações sobre EMC fornecidas nos documentos que o acompanham.

### Orientação e Declaração do Fabricante — Imunidade Eletromagnética

O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice® Activox Modelo XYC100B-SPT destina-se ao uso no ambiente eletromagnético especificado a seguir. O cliente ou o usuário do Modelo XYC100B/XYC100B-SPT deve assegurar que ele seja usado nesse ambiente.

Teste de imunidade	IEC 60601 Nível de teste	Conformidade Nível	Eletromagnético Ambiente — Orientação
Descarga Eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	+/-6 kV contato  +/-8 kV ar	+/-6 kV contato  +/-8 kV ar	Os pisos devem ser de madeira, concreto ou cerâmica. Se os pisos forem revestidos com material sintético, a umidade relativa deve ser pelo menos de 30%.
Transiente/salva rápido elétrico IEC 61000-4-4	+/-2 kV para linhas de alimentação elétrica  +/-1 kV para linhas de entrada/saída	+/-2 kV para linhas de alimentação elétrica  Não aplicável	A qualidade da rede elétrica principal deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Surto IEC 61000-4-5	+/-1 kV linha a linha  +/-2 kV linha a terra	+/-1 kV linha a linha  +/-2 kV linha a terra	A qualidade da rede elétrica principal deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
IEC 61000-4-11	< 5% $U_T$ (>95% queda em $U_T$ ) por 0,5 ciclo  40% $U_T$ (60% queda em $U_T$ ) por 5 ciclos  70% $U_T$ (30% queda em $U_T$ ) por 25 ciclos  < 5% $U_T$ (>95% queda em $U_T$ ) por 5 ciclos	< 5% $U_T$ (>95% queda em $U_T$ ) por 0,5 ciclo  40% $U_T$ (60% queda em $U_T$ ) por 5 ciclos  70% $U_T$ (30% queda em $U_T$ ) por 25 ciclos  < 5% $U_T$ (>95% queda em $U_T$ ) por 5 ciclos	A qualidade da rede elétrica principal deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico. Se o usuário do Modelo XYC100B/XYC100B-SPT precisar de operação contínua durante interrupções no fornecimento de energia elétrica, recomenda-se que o Modelo XYC100/XYC100B-SPT seja alimentado por uma fonte de alimentação ininterrupta (no-break) ou bateria.
Campo Magnético de Frequência Elétrica (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Os campos magnéticos de frequência elétrica devem estar nos níveis característicos de um local típico em um ambiente comercial ou hospitalar típico.

**NOTA:**  $U_T$  é a tensão principal de corrente alternada antes da aplicação do nível de teste.

**Orientação e Declaração do Fabricante — Imunidade Eletromagnética**

O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice® Activox Modelo XYC100B-SPT destina-se ao uso no ambiente eletromagnético especificado a seguir. O cliente ou o usuário do Modelo XYC100B/XYC100B-SPT deve assegurar que ele seja usado nesse ambiente.

Teste de imunidade	IEC 60601 Nível de teste	Conformidade Nível	Eletromagnético Ambiente — Orientação
RF Conduzida IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz–80 MHz	3 V	Equipamento de comunicação de RF Móvel ou Portátil não deverá ser usado mais próximo a qualquer peça do Modelo XYC100/XYC100B-SPT, incluindo cabos, do que a distância de separação recomendada, calculada pela equação aplicável à frequência do transmissor.  <b>Distância de Separação Recomendada</b>  $d = 1,17 \sqrt{P}$
RF Irradiada IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz–2,5 GHz	3 V/m	$d = 1,17 \sqrt{P}$ , 80 MHz a 800 MHz $d = 2,33 \sqrt{P}$ , 800MHz a 2,5 GHz

Onde 'P' é a potência de saída nominal máxima do transmissor em watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor, e 'd' é a distância de separação recomendada em metros (m).

As intensidades de campo dos transmissores de RF fixos, conforme determinado por uma pesquisa eletromagnética no local,<sup>a</sup> devem ser menores que o nível de conformidade em cada faixa de frequência.<sup>b</sup>

Pode ocorrer interferência nas proximidades de equipamentos identificados com o seguinte símbolo: 

**NOTA 1:** em 80 MHz e 800 MHz, a faixa de frequência mais alta se aplica.

**NOTA 2:** estas diretrizes podem não ser aplicáveis em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexo das estruturas, dos objetos e das pessoas.

**a** As intensidades de campo dos transmissores fixos, como estações de rádio base para telefones (celular/sem fio) e rádio móvel fixo, rádio amador, transmissão de rádio AM e FM e transmissão de TV, não podem ser previstas teoricamente com precisão. Para avaliar o ambiente eletromagnético devido a transmissores de RF fixos, deve-se considerar uma pesquisa eletromagnética no local. Se a intensidade de campo medida no local de uso do Modelo XYC100B/XYC100B-SPT exceder o nível de conformidade de RF aplicável acima, o Modelo XYC100B/XYC100B-SPT deverá ser observado para verificar o funcionamento normal. Se for observado um desempenho anormal, medidas adicionais poderão ser necessárias, como a reorientação ou mudança do Modelo XYC100B/XYC100B-SPT para outro local.

**b** Na faixa de frequência de 150kHz a 80MHz, as intensidades de campo devem ser menores que 3 V/m.

## Distâncias de Separação Recomendadas entre o Equipamento de Comunicação de RF Móvel e Portátil e o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice® Activox Modelo XYC100B/XYC100B-SPT

O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice® Activox Modelo XYC100B/XYC100B-SPT é destinado para uso em um ambiente eletromagnético no qual as perturbações de RF irradiada sejam controladas. O cliente ou o usuário do Modelo XYC100B/XYC100B-SPT pode ajudar a impedir a interferência eletromagnética mantendo uma distância mínima entre o equipamento de comunicação de RF móvel e portátil (transmissores) e o Modelo XYC100B, conforme recomendado abaixo, de acordo com a potência máxima de saída do equipamento de comunicação.

### Distância de Separação de Acordo com a Frequência do Transmissor (m)

Potência de Saída Nominal Máxima do Transmissor (W)	150 kHz a 80 MHz; $d=1,17 \sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz; $d=1,17 \sqrt{P}$	800 MHz a 2,5 GHz $d=2,33 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,2	1,2	2,3
10	3,7	3,7	7,4
100	12	12	23

Para transmissores com potência de saída nominal máxima não listadas acima, a distância de separação 'd' recomendada, em metros, pode ser estimada usando a equação aplicável à frequência do transmissor, onde 'P' é a potência de saída nominal máxima do transmissor em watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor.

**NOTA 1:** em 80 MHz e 800 MHz, é aplicável a distância de separação para a faixa de frequência mais alta.

**NOTA 2:** estas diretrizes podem não ser aplicáveis em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexo das estruturas, dos objetos e das pessoas.

### Orientação e declaração do fabricante - emissões eletromagnéticas

O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice® Activox Modelo XYC100B-SPT destina-se ao uso no ambiente eletromagnético especificado a seguir. O cliente ou o usuário do Modelo XYC100B/XYC100B-SPT deve assegurar que ele seja usado nesse ambiente.

Teste de emissões	Conformidade	Ambiente eletromagnético – Orientação
Emissões de RF, CISPR 11	Grupo 1	O Modelo XYC100B/XYC100B-SPT utiliza energia de RF apenas para sua função interna. Portanto, suas emissões de RF são muito baixas e, provavelmente, não causarão nenhuma interferência nos equipamentos eletrônicos nas proximidades.
Emissões de RF, CISPR 11	Classe B	O Modelo XYC100B/XYC100B-SPT é adequado para uso em todos os estabelecimentos, incluindo estabelecimentos residenciais e os diretamente conectados à rede elétrica pública de baixa tensão, que fornece energia elétrica para edifícios usados para fins residenciais.
Emissões Harmônicas, IEC 61000-3-2	Classe A	
Flutuações de Tensão/ Emissões de Centelha, IEC 61000-3-3	Cumpre	

## ACESSÓRIOS (ADICIONAL/REPOSIÇÃO/SOBRESSALENTE)

**Número do Produto:** 200047

**Descrição:** Estojo de Transporte em 4 Versões É fornecido completo com sistema de cintas ajustáveis, que permite usar o estojo como mochila de carregar nas costas, cinta para carregar no ombro, cinta para carregar na cintura, ou como uma maleta. *Incluída na compra do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox.*

**Número do Produto:** XYC089

**Descrição:** Usados para carregar e acionar o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox simultaneamente.

**Número do Produto:** XYC090

**Descrição:** Usados para carregar e acionar o Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox simultaneamente. Para uso em casa ou no automóvel, RV, barco a motor etc. *Incluídos na compra do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox.\**

**Número do Produto:** XYC262

**Descrição:** Cânula nasal com lúmen único padrão de 7 pés (2,1 m). *Incluída na compra do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox.†*

**Número do Produto:** XYC340

**Descrição:** Bolsa de Acessórios. *Incluída na compra do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox.*

**Número do Produto:** 200122

**Descrição:** Bateria Externa. *Não incluída na compra do Standard Package do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox.*

**Número do Produto:** 200135

**Descrição:** Carregador Auxiliar da Bateria Externa. *Não incluída na compra do Standard Package do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox.*

\* Acessórios, adaptadores e cabos além dos especificados, com exceção de adaptadores e cabos vendidos pelo fabricante do equipamento médico elétrico como peças de reposição para componentes internos, podem resultar no aumento das emissões e na redução da imunidade do Modelo XYC100B/XYC100B-SPT.

†A Cânula Nasal pode não estar incluída. Com base nos requisitos internacionais locais.

## GARANTIA

### INOVA LABS, INC. GARANTIA LIMITADA E AVISO DE ISENÇÃO ("Garantia Limitada")

**NOTA:** esta Garantia Limitada não afeta os direitos estabelecidos do Comprador de acordo com as leis nacionais aplicáveis.

A Inova Labs, Inc. ("Inova Labs") garante que cada Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox™ novo estará livre de defeitos quando em uso, operação e serviço normais por um período de 3 (três) anos. Todos os Acessórios do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox™, o Sieve e todas as Baterias têm uma garantia de 1 (um) ano. Consulte a tabela abaixo para obter a descrição detalhada da cobertura desta Garantia Limitada.

A Garantia Limitada é concedida somente ao primeiro Comprador (não é transferível) e tem início na data de compra, conforme comprovado pelo recibo de venda diretamente da Inova Labs ou por um de seus distribuidores autorizados. Esta Garantia Limitada é oferecida unicamente com relação às vendas através dos canais de distribuição autorizados da Inova Labs.

O Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox™ produz gás oxigênio enriquecido, que acelera a combustão. Não permita o fumo ou chamas expostas na distância de 10 pés (3 metros) deste dispositivo durante o uso. Fumar cigarro/charuto/cachimbo durante o uso do Concentrador de Oxigênio Portátil LifeChoice Activox™ anulará todas as garantias.

Garantia Estendida disponível — dois anos adicionais no máximo. A garantia estendida cobre os mesmos componentes que a garantia limitada de 3 anos. A reposição de baterias, sieve e acessórios permanece com um ano de garantia. Garantias estendidas são oferecidas ao proprietário original somente, e não são transferíveis. As garantias estendidas devem ser adquiridas no momento da compra original do LifeChoice Activox™.

#### ITEM DURAÇÃO DA COBERTURA

Capa externa	3 anos
Compressores	3 anos
Controlador Computadorizado e Placas de Potência	3 anos
Conjunto pulmonar PSA	3 anos
Base da sieve	1 ano
Bateria — Interna	1 ano
Bateria — Externa/complementar	1 ano
Acessórios	1 ano

### **A Garantia Limitada Exclui da Cobertura**

1. Defeitos causados por, ou relacionados a:
  - a. Uso abusivo, uso impróprio, negligência ou acidente;
  - b. Não cumprimento das instruções contidas no Manual do Operador;
  - c. Alteração ou modificação pelo Comprador;
  - d. Reparos ou alterações não autorizadas;
  - e. Condições ambientais (incluindo, entre outros, água, produtos químicos, vapores na atmosfera, calor extremo, derramamento de alimento ou líquido, areia, sujeira ou condições semelhantes);
  - f. Falta de manutenção regular, preventiva, e de limpeza;
  - g. Danos no transporte;
  - h. Outros atos além do controle razoável da Inova Labs.
  - i. Qualquer dano causado por embalagem inadequada ao devolver o produto para a Inova Labs.

### **Serviço e Cobertura em Garantia**

O único recurso do comprador e a obrigação exclusiva da Inova Labs de acordo com este documento se limitarão a reparo, substituição ou reembolso do preço de compra, a critério da Inova Labs. Contudo, esta Garantia Limitada não excluirá nem limitará (1) os direitos estabelecidos do Comprador de acordo com as leis nacionais aplicáveis, ou (2) os direitos do Comprador contra o distribuidor ou fornecedor autorizado.

Todos os itens reclamados como defeituosos dentro do período de garantia deverá ser adequadamente embalados e enviados com frete pré-pago para a Inova Labs (vendas nos EUA) ou ao seu distribuidor autorizado por conta do Comprador. Um Número de Devolução Autorizada emitido pela Inova Labs (EUA) ou seu distribuidor autorizado deverá ser obtido antecipadamente de forma a identificar adequadamente os itens devolvidos juntamente com o comprovante da data de compra. Os itens devolvidos sem um Número de Autorização de Devolução serão recusados e devolvidos ao Comprador por conta do Comprador. A Inova Labs arcará com os custos de transporte regular de retorno para o Comprador de itens reparados ou substituídos de acordo com esta Garantia Limitada.

O Comprador notificará a Inova Labs ou seu distribuidor autorizado sobre o defeito alegado dentro de um tempo razoável da constatação do problema, e em qualquer caso no mais tardar antes da expiração da cobertura da Garantia Limitada.

Para o reparo ou a substituição do item, a Inova Labs poderá usar produtos ou peças funcionalmente equivalentes que sejam novos, ou equivalentes a novos ou reconicionados.

O Cliente é responsável por embalar de maneira adequada todos os itens devolvidos. Qualquer dano ao produto causado por embalagem inadequada não estará coberto para reparo na garantia. A garantia não inclui o envio à Inova Labs para reparo.

No âmbito permitido pelas leis nacionais, a cobertura da garantia não será estendida ou renovada, ou afetada de outra forma, devido a reparo ou substituição autorizada pela Inova Labs. Contudo, as peças reparadas ou o produto de reposição usufruirão do período restante da Garantia Limitada original, ou terão uma garantia de 60 (sessenta) dias a partir da data do reparo ou da substituição, o que for mais longo.

**NENHUM REPRESENTANTE DA INOVA LABS TEM AUTORIZAÇÃO PARA FAZER QUAISQUER DECLARAÇÕES OU PROMESSAS, EXCETO CONFORME DECLARADO NESTE DOCUMENTO. ESTA GARANTIA LIMITADA É EXCLUSIVA, E DADA E ACEITA EM LUGAR DE TODAS AS OUTRAS GARANTIA, EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, AS GARANTIA IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE, ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO ESPECÍFICO E NÃO VIOLAÇÃO. A INOVA LABS NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR NENHUM DANO, PERDA, CUSTO OU TAXA DE QUALQUER TIPO OU NATUREZA, PREVISÍVEL OU NÃO, INCLUINDO PORÉM SEM LIMITAÇÃO, HONORÁRIOS DE ADVOGADOS, INDENIZAÇÕES CONSEQUENTES, GERAIS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS, POR DANOS INDIRETOS, EXEMPLARES OU PUNITIVOS, INDEPENDENTEMENTE DA FORMA DA RECLAMAÇÃO, SEJA EM CONTRATO, ILÍCITO CIVIL OU DE OUTRA FORMA, ORIUNDOS OU RELACIONADOS AOS PRODUTOS DA INOVA LABS, E MESMO SE A INOVA LABS TIVER SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS, PERDAS, CUSTOS OU TAXAS. NO ÂMBITO PERMITIDO PELAS LEIS APLICÁVEIS, A RESPONSABILIDADE DA INOVA LABS DE ACORDO COM ESTE INSTRUMENTO OU RELACIONADA A ESTE ASSUNTO NÃO DEVERÁ EXCEDER O PREÇO DE COMPRA PAGO PELO PRODUTO, INDEPENDENTEMENTE DO FORO E INDEPENDENTE DE QUALQUER AÇÃO OU RECLAMAÇÃO COM BASE NO CONTRATO, ILÍCITO CIVIL OU DE OUTRA FORMA. O COMPRADOR CONCORDA E CONFIRMA QUE O PRODUTO TEM O TAMANHO, MODELO E CAPACIDADE SELECIONADOS POR SEU FORNECEDOR MÉDICO. NENHUM ACORDO VARIANDO OU ESTENDENDO ESTA GARANTIA LIMITADA OBRIGARÁ A INOVA LABS, A MENOS QUE SEJA POR ESCRITO E DEVIDAMENTE ASSINADO POR UM REPRESENTANTE AUTORIZADO DA INOVA LABS.**

### **Lei e Jurisdição Regentes**

Os direitos e obrigações das partes de acordo com esta Garantia Limitada e qualquer litígio decorrente do presente serão regidos e interpretados de acordo com as leis internas (mas não os conflitos) do Estado do Texas, EUA. A Convenção das Nações Unidas de 1980 sobre Contratos e Venda Internacional de Mercadorias não será aplicável. Se qualquer disposição desta Garantia Limitada for inconsistente com as leis aplicáveis relacionadas ao Comprador, o Comprador concorda em renunciar a todo e qualquer direito e recurso que possa ter no âmbito dessas leis na medida em que possa dispensar tais direitos e recursos. Esta Garantia Limitada é oferecida como um benefício adicional aos direitos estabelecidos do Comprador e não afeta os direitos estabelecidos de maneira nenhuma. As partes concordam e consentem que as cortes estaduais e federais no Texas têm jurisdição exclusiva a respeito de qualquer controvérsia oriunda ou relacionada a esta Garantia Limitada. CADA PARTE RENUNCIA EXPRESSAMENTE A TODOS OS DIREITOS A UM JULGAMENTO EM JUÍZO.







Follow Us  
@InovaLifeChoice

**1.800.220.0977**  
**www.InovaLabs.com**

**InovaLabs**  | **Fabricado e Distribuído por**  
**3500 Comsouth Drive, Suite 100, Austin, Texas 78744**  
**Corporate Office 1.512.617.1700**